



www.medlit.ru

Издательство "Медицина"



Отдел реализации периодической литературы и книжной продукции:

+7 495 678 65 62

+7 963 681 56 72

Отдел рекламной и выставочной деятельности:

+7 495 678 64 84

+7 903 724 40 29

e-mail: info@idm.msk.ru

ISSN 0023-2149



9 770023 214005



С. П. Боткин



НАУЧНО-ПРАКТИЧЕСКИЙ ЖУРНАЛ

# КЛИНИЧЕСКАЯ МЕДИЦИНА

CLINICAL MEDICINE (Russian Journal)

**11**  
Том 92  
**2014**



БЛАНК ПОДПИСКИ НА ЖУРНАЛ ДЛЯ ИНДИВИДУАЛЬНЫХ ПОДПИСЧИКОВ  
ЧЕРЕЗ ОАО «ИЗДАТЕЛЬСТВО «МЕДИЦИНА» С ДОСТАВКОЙ В ПРЕДЕЛАХ РФ

Извещение	Форма № ПД-4		
	ОАО «Издательство «Медицина» (наименование получателя платежа) ИНН 7709437273 р/с 40702810438120106547 в ОАО Сбербанк России, г. Москва_ кор./сч. 30101810400000000225 БИК 044525225		
	Подписка на журнал: КЛИНИЧЕСКАЯ МЕДИЦИНА (на полугодие)		
	на 2015 год		
	на 1-е полугодие		
	Кассир	Куда:	
		(почтовый индекс)	(адрес)
		Кому:	
		(фамилия, инициалы)	
		Тел.	Е-mail:
Стоимость: 2778(руб.), включая НДС 10%			
Подпись			
Извещение	Форма № ПД-4		
	ОАО «Издательство «Медицина» (наименование получателя платежа) ИНН 7709437273 р/с 40702810438120106547 в ОАО Сбербанк России, г. Москва_ кор./сч. 30101810400000000225 БИК 044525225		
	Подписка на журнал: КЛИНИЧЕСКАЯ МЕДИЦИНА (на полугодие)		
	на 2015 год		
	на 1-е полугодие		
	Кассир	Куда:	
		(почтовый индекс)	(адрес)
		Кому:	
		(фамилия, инициалы)	
		Тел.	Е-mail:
Стоимость: 2778(руб.), включая НДС 10%			
Подпись			

Бланк заявки

Куда:	
(почтовый индекс)	(адрес)
Кому:	
(фамилия, инициалы)	

Квитанцию можно оплатить в любом отделении Сбербанка РФ. Разборчивым почерком впишите в квитанцию и бланк заявки свои личные данные: Ф.И.О. получателя, электронный адрес, контактный телефон. Подтвердите оплату по факсу +7 495 678 65 62 или по электронной почте e-mail: [info@idm.msk.ru](mailto:info@idm.msk.ru) , выслав копию оплаченной квитанции и заполненный бланк заявки.

В случае возникновения вопросов, касающихся Вашей подписки, позвоните нам по тел. +7 495 678 65 62.  
Мы ответим на все Ваши вопросы.

Примечание. Срок подтверждения Вами оплаты – строго до 15 декабря 2014 г.

РЕГИОНАЛЬНАЯ  
ОБЩЕСТВЕННАЯ  
ОРГАНИЗАЦИЯ «ОБЩЕСТВО  
ПО ИССЛЕДОВАНИЮ  
АРТЕРИАЛЬНОЙ ГИПЕРТОНИИ»

Журнал основан в 1920 г.

Награжден дипломами  
I степени в 1968, 1975, 1990 гг.,  
Почетной грамотой в 1995 г.,  
знаком отличия «Золотой фонд  
прессы» в 2006 г.

С 1995 г. журнал является  
членом Европейской ассоциации  
научных редакторов (EASE)

ОАО «Издательство "Медицина"»

ЛР № 010215 от 29.04.97 г.

#### АДРЕС РЕДАКЦИИ:

109029 Москва,  
ул. Скотопрогонная, д. 29/1  
(Автомобильный пр-д, д. 1),  
подъезд 15

WWW страница: [www.medlit.ru](http://www.medlit.ru)

#### Зав. редакцией

**О. А. Платова**

Тел. 8-495-678-63-95

E-mail: [klin.med@idm.msk.ru](mailto:klin.med@idm.msk.ru)

#### ОТДЕЛ РЕКЛАМЫ:

Тел. 8-495-678-64-84

E-mail: [info@idm.msk.ru](mailto:info@idm.msk.ru)

#### ПОЧТОВЫЙ АДРЕС:

110088 Москва,  
Новоосталовская ул., д. 5, стр. 14

Ответственность за достоверность  
информации, содержащейся  
в рекламных материалах, несут  
рекламодатели

Редактор *Л. В. Покрасина*

Художественный редактор

*Р. Р. Катеева*

Технический редактор

*Т. В. Нечаева*

Переводчик *Ю. В. Морозов*

Корректор *А. В. Малахова*

Верстка *О. В. Устинкова*

Сдано в набор 30.05.2014.

Подписано в печать 24.10.2014.

Формат 60 × 88%.

Печать офсетная.

Печ. л. 10,00 + 0,25 п. л. цв. вклейка.

Усл. печ. л. 9,8.

Уч.-изд. л. 12,29.

Заказ 716.

Отпечатано в

ООО "Подольская периодика",

142110, г. Подольск,

ул. Кирова, 15

ISSN 0023-2149



9 770023 214005

# КЛИНИЧЕСКАЯ МЕДИЦИНА

Ежемесячный рецензируемый научно-практический журнал

2014

Том 92, № 11

## РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:

Главный редактор **В.Б. СИМОНЕНКО** – д-р мед. наук, проф., член-корр. РАН

Зам. главного редактора **С.И. РАПОПОРТ** – д-р мед. наук, проф.

Отв. секретарь **А.И. СИНОПАЛЬНИКОВ** – д-р мед. наук, проф.

Научный редактор **П.А. ДУЛИН** – д-р мед. наук, проф.

**Б.П. БОГОМОЛОВ** – д-р мед. наук, проф., член-корр. РАН

**И.Н. БОКАРЕВ** – д-р мед. наук, проф.

**Н.А. ЕФИМЕНКО** – д-р мед. наук, проф., член-корр. РАН

**А.А. ЗЫКОВА** – канд. мед. наук

**В.Т. ИВАШКИН** – д-р мед. наук, проф., акад. РАН

**Ф.И. КОМАРОВ** – д-р мед. наук, проф., акад. РАН

**К.В. ЛЯДОВ** – д-р мед. наук, проф., член-корр. РАН

**И.В. МАЕВ** – д-р мед. наук, проф., член-корр. РАН

**Н.А. МУХИН** – д-р мед. наук, проф., акад. РАН

**Е.Л. НАСОНОВ** – д-р мед. наук, проф., акад. РАН

**В.И. ПОДЗОЛКОВ** – д-р мед. наук, проф.

**А.Я. ФИСУН** – д-р мед. наук, проф.

**А.Ф. ЧЕРНОУСОВ** – д-р мед. наук, проф., акад. РАН

**С.М. ЧИБИСОВ** – д-р мед. наук, проф.

**Ю.Л. ШЕВЧЕНКО** – д-р мед. наук, проф., акад. РАН

**А.А. ШЕПТУЛИН** – д-р мед. наук, проф.

**Е.А. ШИРОКОВ** – д-р мед. наук, проф.

## РЕДАКЦИОННЫЙ СОВЕТ:

**Э.И. БЕЛОБОРДОВА** (Томск)

**Н.Н. БОРОВКОВ** (Н. Новгород)

**Х.М. ГАЛИМЗЯНОВ** (Астрахань)

**Э.Г. ГРИГОРЯН** (Ереван, Армения)

**А.А. ДЕМИН** (Новосибирск)

**К.Л. ЗАПЛАТНИКОВ** (Нюрнберг, Германия)

**А.В. КАЛИНИН** (Москва)

**Е.П. КАМЫШЕВА** (Н. Новгород)

**В.А. КОНДУРЦЕВ** (Самара)

**В.П. КОТЕЛЬНИКОВ** (Рязань)

**А.А. КРЫЛОВ** (Санкт-Петербург)

**В.Г. КУКЕС** (Москва)

**В.С. МОИСЕЕВ** (Москва)

**А.М. НОГАЛЛЕР** (Мюнхен, Германия)

**Л.К. ПАРХОМЕНКО** (Харьков, Украина)

**С.И. РЯБОВ** (Санкт-Петербург)

**С.А. СИМБИРЦЕВ** (Санкт-Петербург)

**Я.С. ЦИММЕРМАН** (Пермь)

**В.В. ЧЕРНИН** (Тверь)

**И.А. ШАМОВ** (Махачкала)

**Н.А. ЯИЦКИЙ** (Санкт-Петербург)

**Г.М. ЯКОВЛЕВ** (Санкт-Петербург)



МОСКВА ОАО «ИЗДАТЕЛЬСТВО "МЕДИЦИНА"», 2014

REGIONAL SOCIAL  
ORGANIZATION  
«ARTERIAL  
HYPERTENSION  
RESEARCH SOCIETY»

The journal was  
founded in 1920.

Since 1995 the journal is  
a member of the European  
Association of Science  
Editors

[www.medlit.ru](http://www.medlit.ru)

Editorial office:  
e-mail: [klin.med@idm.msk.ru](mailto:klin.med@idm.msk.ru)  
+7-495-678-63-95  
5, Novoostapovskaya Str.,  
Moscow, 115088  
*Platova O.A.*

Subscription via the Internet:  
[www.akc.ru](http://www.akc.ru), [www.pressa-rf.ru](http://www.pressa-rf.ru)

Subscription to the electronic  
version of the journal:  
[www.elibrary.ru](http://www.elibrary.ru)

ISSN 0023-2149



9 770023 214005

# KLINICHESKAYA MEDITSINA

## CLINICAL MEDICINE

Monthly peer-reviewed scientific and practical journal

2014

Volume 92, N 11

### EDITORIAL BOARD:

Editor-in-chief **SIMONENKO V.B.** – MD, PhS, DSc, prof.,  
corresponding member of RAS  
Deputy chief editor **RAPOPORT S.I.** – MD, PhS, DSc, prof.  
Executive secretary **SINOPAL'NIKOV A.I.** – MD, PhS, DSc, prof.  
Science editor **DULIN P.A.** – MD, PhS, DSc, prof.

**BOGOMOLOV B.P.** – MD, PhS, DSc, prof., corresponding member of RAS  
**BOKAREV I.N.** – MD, PhS, DSc, prof.  
**EFIMENKO N.A.** – MD, PhS, DSc, prof., corresponding member of RAS  
**ZYKOVA A.A.** – MD, PhD  
**IVASHKIN V.T.** – MD, PhS, DSc, prof., academician of RAS  
**KOMAROV F.I.** – MD, PhS, DSc, prof., academician of RAS  
**LYADOV K.V.** – MD, PhS, DSc, prof., corresponding member of RAS  
**MAEV I.V.** – MD, PhS, DSc, prof., corresponding member of RAS  
**MUKHIN N.A.** – MD, PhS, DSc, prof., academician of RAS  
**NASONOV E.L.** – MD, PhS, DSc, prof., academician of RAS  
**PODZOLKOV V.I.** – MD, PhS, DSc, prof.  
**FISUN A.Ya.** – MD, PhS, DSc, prof.  
**CHERNOUSOV A.F.** – MD, PhS, DSc, prof., academician of RAS  
**CHIBISOV S.M.** – MD, PhS, DSc, prof.  
**SHEVCHENKO Yu.L.** – MD, PhS, DSc, prof., academician of RAS  
**SHEPTULIN A.A.** – MD, PhS, DSc, prof.  
**SHIROKOV E.A.** – MD, PhS, DSc, prof.

### EDITORIAL ADVISORY BOARD:

**E.I. BELOBORODOVA** (Tomsk)  
**N.N. BOROVKOV** (Nizhniy Novgorod)  
**Kh.M. GALIMZYANOV** (Astrakhan')  
**E.G. GRIGORYAN** (Erevan, Armeniya)  
**A.A. DEMIN** (Novosibirsk)  
**K.L. ZAPLATNIKOV** (Nyurnberg, Germany)  
**A.V. KALININ** (Moskva)  
**E.P. KAMYSHEVA** (Nizhniy Novgorod)  
**V.A. KONDURTSEV** (Samara)  
**V.P. KOTEL'NIKOV** (Ryazan')  
**A.A. KRYLOV** (Sankt-Peterburg)  
**V.G. KUKES** (Moscow)  
**V.S. MOISEEV** (Moscow)  
**A.M. NOGALLER** (Myunkhen, Germany)  
**L.K. PARKHOMENKO** (Khar'kov)  
**S.I. RYABOV** (Sankt-Peterburg)  
**S.A. SIMBIRTSEV** (Sankt-Peterburg)  
**Ya.S. TSIMMERMAN** (Perm')  
**V.V. CHERNIN** (Tver')  
**I.A. SHAMOV** (Makhachkala)  
**N.A. YAITSKIY** (Sankt-Peterburg)  
**G.M. YAKOVLEV** (Sankt-Peterburg)



MOSCOW, IZDATELSTVO "MEDITSINA", 2014



## СОДЕРЖАНИЕ

## CONTENTS

### Обзоры и лекции

- Широков Е.А.** Кардиогенный инсульт ..... 5
- Циммерман Я.С., Димов А.С.** Проблема этиологии заболеваний внутренних органов ..... 10
- Маев И.В., Андреев Д.Н., Кучерявый Ю.А.** Саркоидоз желудка ..... 18
- Черняк В.И., Савельев А.И., Погромов А.П., Меньшикова И.В., Наркевич К.В.** Рецидивирующий полихондрит ..... 22

### Оригинальные исследования

- Рубаненко А.О., Щукин Ю.В.** Факторы, ассоциированные с развитием тромбоза ушка левого предсердия у больных с постоянной формой фибрилляции предсердий ..... 29
- Медведев И.Н., Скорятин И.А.** Способность эритроцитов к агрегации у больных артериальной гипертензией с дислипидемией, получавших правастатин .... 34
- Верткин А.Л., Шахманаев А.** Оптимизация лечения хронической обструктивной болезни легких у мужчин с андрогенным дефицитом ..... 38
- Собко Е.А., Соловьева И.А., Крапошина А.Ю., Рязанова Н.Г., Втюрина С.С., Салмина А.Б., Демко И.В.** Взаимосвязь эндотелиальной дисфункции и механизмов системного воспаления в ремоделировании левых отделов сердца у больных бронхиальной астмой ..... 43
- Смирнова О.В., Манчук В.Т., Агилова Ю.Н.** Роль клеточного иммунитета в прогрессировании миеломной болезни ..... 48
- Барбараш О.Л., Груздева О.В., Акбашева О.Е., Белик Е.В., Учасова У.Г., Каретникова В.Н., Федорова Т.С.** Биохимические показатели, ассоциированные с развитием сахарного диабета через год после перенесенного инфаркта миокарда ..... 52
- Рапопорт С.И., Шубина Н.А.** 13-летний период применения <sup>13</sup>C-уреазного дыхательного теста для определения *Helicobacter pylori* в клинической практике в России ..... 59

### В помощь практическому врачу

- Голикова А.А., Сергиенко И.В., Кожуховская О.Л., Стрюк Р.И.** Гипергликемия как фактор риска осложненного инфаркта миокарда у больных пожилого и старческого возраста ..... 65

### Reviews and lectures

- Shirokov E.A.** Cardiogenic ischemic stroke ..... 5
- Tsimmerman Ya.S., Dimov A.S.** Etiology of internal organ diseases ..... 10
- Maev I.V., Andreev D.N., Kucheryavy Yu.A.** Gastric sarcoidosis ..... 18
- Chernyak V.I., Savel'ev A.I., Pogromov A.P., Men'shikova I.V., Narkevich K.V.** Relapsing polychondritis ..... 22

### Original investigations

- Rubanenko A.O., Shchukin Yu.V.** Factors associated with thrombosis of the left atrial appendage in patients with chronic atrial fibrillation ..... 29
- Medvedev I.N., Skoryatina I.A.** Erythrocyte aggregation in patients with arterial hypertension and dyslipidemia treated with pravastatin ..... 34
- Vertkin A.L., Shakhmanaev A.A.** Optimization of the treatment of chronic obstructive pulmonary disease in men with androgen deficiency ..... 38
- Sobko E.A., Solov'eva I.A., Kraposhina A.Yu., Ryzanova N.G., Vtyurina S.S., Salmina A.B., Demko I.V.** Relationship between endothelial dysfunction and mechanisms of systemic inflammation in left heart remodeling in patients with bronchial asthma ..... 43
- Smirnova O.V., Manchuk V.T., Agilova Yu.N.** The role of cell-mediated immunity in progression of myeloma disease ..... 48
- Barbarash O.L., Gruzdeva O.V., Akbasheva O.E., Belik E.V., Uchasova U.G., Karetnikova V.N., Fedorova T.S.** Biochemical characteristics associated with diabetes mellitus one year after myocardial infarction ..... 52
- Rapoport S.I., Shubina N.A.** 13-year period of application of the <sup>13</sup>C-urease breath test for determining *Helicobacter pylori* in Russian clinical practice ..... 59

### Guidelines for practitioners

- Golikova A.A., Sergienko I.V., Kozhukhovskaya O.L., Stryuk R.I.** Hyperglycemia as a risk factor of complicated acute myocardial infarction in patients of elderly and senile age ..... 65

## Заметки и наблюдения из практики

**Кучеров В.В., Фурсов А.Н., Чернецов В.А., Потехин Н.П., Чернов С.А., Соколянский Н.В., Макеева Т.Г., Захарова Е.Г.** Первый опыт использования катетерной денервации почечных артерий при рефрактерной гипертензии ..... 72

## Дискуссии

**Тетенев Ф.Ф., Бодрова Т.Н., Агеева Т.С., Карзилов А.И., Калинина О.В.** Возможности повышения качества знаний и их оценки в процессе изучения клинической медицины ..... 75

## Рецензия

**Шептулин А.А.** Рецензия на кн.: Рапопорт С.И., Шубина Н.А. <sup>13</sup>C-дыхательный тест — возможности и ограничения в диагностике заболеваний органов пищеварения ..... 79

## Clinical notes and case reports

**Kucherov V.V., Fursov A.N., Chernetsov V.A., Potekhin N.P., Chernov S.A., Sokolyansky N.V., Makeeva T.G., Zakharova E.G.** The first experience with the use of catheter denervation of renal arteries in patients with refractory hypertension

## Discussions

**Tetenev F.F., Bodrova T.N., Ageeva T.S., Karzilov A.I., Kalinina O.V.** Possibilities for the improvement of the quality of knowledge and their evaluation in the course of studying clinical medicine

## Book reviews

**Sheptulin A.A., Rapoport S.I., Shubina N.A.** <sup>13</sup>C-urease breath test – the potential and limitations for diagnostics of diseases of digestive organs

Журнал входит в **Перечень ведущих научных журналов и изданий ВАК**, в которых должны быть опубликованы основные научные результаты диссертаций на соискание ученой степени доктора и кандидата наук.

Журнал входит в систему цитирования Scopus, Pubmed, Adis international Ltd. Reactions Weekly, Chemical Abstracts, Experta Medica, Index fo Sientific Reviews, Elsevies BV Embase, Thomson Reuters Arts and Humanities, Search, VINITI RAN Referativnyi Zhurnal.

**По каталогу «Роспечать»:**  
индекс 71444  
для индивидуальных подписчиков;  
индекс 71445  
для предприятий и организаций

**Подписка через интернет:**  
[www.akc.ru](http://www.akc.ru), [www.pressa-rf.ru](http://www.pressa-rf.ru)

**По каталогу «Пресса России»:**  
индекс 27881  
для индивидуальных подписчиков;  
индекс 27882  
для предприятий и организаций

**Подписка на электронную версию:**  
[www.elibrary.ru](http://www.elibrary.ru)

ISSN 0023-2149. Клин. мед. 2014. Том 92. № 11. 1—80.

Все права защищены. Ни одна часть этого издания не может быть занесена в память компьютера либо воспроизведена любым способом без предварительного письменного разрешения издателя.